

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 49 (1987)  
**Heft:** 12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Fördern**



**Zubringen**



**Transportieren**



**Sortieren**



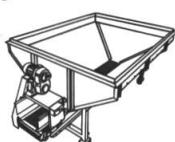
**Füllen**



**Abladen**



**Dosieren**



**Austragen**



Besuchen Sie uns  
an der OLMA:  
Halle 16, Stand 1614

 **Blaser**  
Maschinenfabrik AG 3422 Kirchberg Telefon 034 45 14 44

**Ihr Förderspezialist**

## div. Occasionsmaschinen

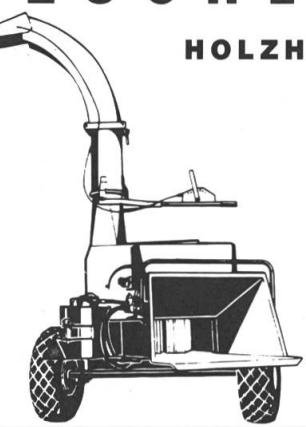
Zu verkaufen

- 1 Taarup Schlegelhäcksler**  
Typ 1500, Arbeitsbreite 150 cm
  - 1 Kreiselelegge Euroma**  
mit Krümler 2,3 m
  - 1 Kreiselheuer Fahr KH 400 D**
  - 1 Scheibenmähwerk BCS**  
2,10 m breit
  - 1 Scheibenmähwerk BCS**  
1,65 m breit
  - 1 Motormäher Junior S1**  
mit Doppelrad und  
Busatismähwerk 1,60 m breit
  - 1 Frontlader Aelö-Quicke E 2560**  
mit Rübengabel
- Sehr günstige Preise

HAMAG Landmaschinen AG  
3052 Zollikofen Telefon 031/57 83 66



**E S C H L B O E C K**  
**HOLZHACKMASCHINEN**  
**MIT DEN GROSSEN**  
**TECHNISCHEN**  
**VORTEILEN**



- Schleifvorrichtung auf der Maschine
- neues Einzugsystem
- Hacklänge 4-120 mm

**BON** Senden Sie mir bitte Unterlagen SLT

Name \_\_\_\_\_

Adr. \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

**WEHRLE ALTERNATIVTECHNIK**  
8472 Seuzach      Telefon 052 53 30 33

## ZAUGG-Schneeräumgeräte

für alle Motorfahrzeuge



**ZAUGG-Schneepflüge und  
Schneefräsen für alle  
Einsatzgebiete.**

**Verlangen Sie Prospekte  
oder eine unverbindliche Offerte.**

Gebr. Zaugg AG  
3537 Eggiwil



Tel. 035/6 19 51

# **AGRIFULL Traktoren**

## **Die wirtschaftliche Lösung für den Schweizer- Landwirt**



**Die universellen, handlichen AGRIFULL-Traktoren  
mit einfacherster Bedienung**

- Speziell geeignet für den Schweizer-Landwirt, robust gebaut für lange Lebensdauer.
- 10 Modelle in 5 Stärkeklassen: 50, 55, 65, 70, 80 PS mit Normal- oder zentralem Allradantrieb.
- Mit der Erfahrung und Technik von FIATAGRI, dem seit 1979 weltgrössten Allradtraktoren-Hersteller.
- Jetzt an der OLMA: Halle 5, Stand 504A vom 8.–18. Oktober 1987.

**Der neue AGRIFULL – 50DT ist mit nur 2030 kg der leichteste und bodenschonendste Allradtraktor seiner Klasse!**

**AGROTEC**

AGROTEC AG  
Traktoren und Landmaschinen  
8439 Siglistorf  
Telefon: 056 53 16 60 / 62

**Fahren Sie  
1. Klasse!**



**Preis-Hit von GRAMMER Fr.829.-**

**Typ DS 83 H 90, Ausrüstung:**

- wahlweise Kunstleder- oder Stoffpolsterung
- Längs- und Höhenverstellung
- verstellbare Gewichtseinstellung 60 bis 120kg
- beidseitig Schwenkbar 20 Grad (Rückfahrhilfe)
- Rückenlehnenverstellung
- klappbare Armlehnen
- Rückenverlängerung

Passend auf alle Traktoren.

Bezug durch Ihren Landmaschinenhändler.

**AUPAG AG Hermetschloostrasse 73  
8048 Zürich**

Telefon 01 - 432 26 26 / 01 - 432 29 00

**Neu! Hochleistungs-  
Kolbenpumpe  
Stöckli**

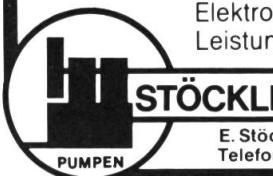
2-Kolben  
doppelwirkend

DW  
500



**Weniger Kraft – grössere Leistung –  
hoher Druck!**

Stationär oder fahrbar.  
Elektromotor- oder Zapfwellen-Antrieb.  
Leistung: 45 m³/h, ca. 750 l/min.  
Förderhöhe: bis 160 m.



E. Stöckli AG · Pumpenfabrik · 6018 Buttisholz  
Telefon 045 57 12 47 oder 57 18 57

**Schweissapparate**

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft.  
Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.–,  
stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

**Schutzgas-Schweissanlagen**

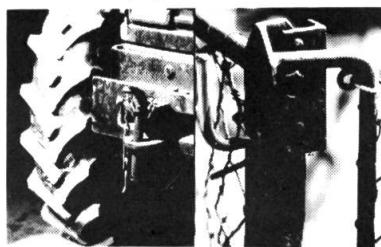
3-Phasen-Maschinen 380 V, 30 bis 230 Amp.,  
inkl Brenner und Ventil, Fr. 1590.–

**Autogenanlagen**

Schweisswagen, Stahlflaschen, Ventile,  
Schläuche, Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste  
**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 18 55**

**BRUNOX®**  
**frisst Rost,  
schützt Eisen!**



**Alles in Einem!**

- stabile Rostschutzschicht
- vollwertige Grundierung
- dauerhafter Rostschutz
- chromat-blei-frei



**BRUNOX gegen Rost...stoppt sicher!**

Lassen auch Sie sich von BRUNOX® überzeugen. Gegen Einsendung des Talons erhalten Sie kostenlos und unverbindlich weiteres Informationsmaterial und Muster. Schützen auch Sie Ihre Geräte, Maschinen und Fahrzeuge durch BRUNOX® – den einzigen Killer, der Leben verlängert!



Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_

Sofort ausfüllen und einsenden an RK 987

MOBIA AG, Lerzenstrasse 20, 8953 Dietlikon ZH

# Massey-Ferguson

weltweit Nr. 1

## Erfolg der neuen MF



**High-Tech im Vormarsch – MF-Fahrer sind begeistert – Kraftprobe bestanden – Leistung überzeugt – Ausstattung und Komfort gefallen sehr**

ELEKTRONISCH GESTEUERTE REGELHYDRAULIK – ZUR ERHÖHUNG DER PRODUKTIVITÄT ■ AUTOTRONIC – DER MITDENKENDE CO-PILOT FÜR SICHERES ARbeiten ■ VOLLSYNCHRONGETRIEBE 16/16 ODER 32/32 GÄNGE MIT SEITENSCHALTUNG ■ SPARZAPFWELLE 540 UND 1000 U/MIN. MIT HÖCHSTER LEISTUNG; ALLES LASTSCHALTBAR ■ ZENTRALER ALL-RADANTRIEB MIT SELBSTSPERRDIFFERENTIAL UND DRUCKKNOPFBE-DIENUNG ■ 50° RADEINSCHLAG UND GROSSER PENDELBEREICH FÜR GRÖSSTE WENDIGKEIT ■ PERKINS-DIESEL-MOTOREN – MILLIONENFACH BEWÄHRT ■ AUF WUNSCH: DATATRONIC – FÜR LEISTUNGSSTEIGERUNG BIS 20% ■ UND VIELES MEHR... **In Zukunft MF – denn MF hat Zukunft**

**Die neuen MF-Modelle**

High-Tech oder konventionell – MF hat beides!

MF 350 mit 47 PS, MF 355 mit 55 PS, MF 365 mit 62 PS  
MF 3050 mit 68 PS, MF 3060 mit 77 PS, MF 3070 mit 90 PS,  
MF 3080 mit 97 PS, MF 3090 mit 107 PS

Leisten Sie sich einen neuen MF! Jetzt bei Ihrem MF-Händler.  
Eine Probefahrt zeigt seine Überlegenheit.



BON für den neuen MF-Farbprospekt



Name: \_\_\_\_\_



Strasse: \_\_\_\_\_



PLZ / Ort: \_\_\_\_\_

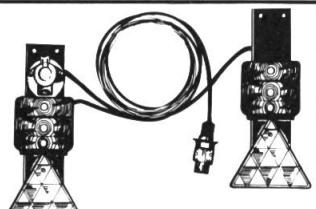


### SERVICE COMPANY AG

8600 Dübendorf Usterstr. 124/126 Tel. 01 8201212

**Besuchen Sie uns an der OLMA, Halle 12, Stand 12.12**

**POMA**  
Leuchten



Schluss-, Blink-,  
Bremslicht in ganz  
Europa bewährt. Inkl. Dreieckrückstrahlern,  
Kabel, Briden und zusätzlicher Steckdose.  
**Fertige Anlage nur Fr. 88.-- + Porto u. Pack.**  
Erhältlich bei jedem Landmaschinenhändler.

**GRIESSER** Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH Tel. 052 - 41 11 22

## Luftkompressoren

Vollautomatische Anlagen, mit Kessel, 10 atü,  
ab Fr. 585.--. Sämtliches Zubehör und  
Einzelteile.

### Zapfwellen-Kompressoren

inkl. 5 Meter Schlauch und Pumpnippel Fr. 310.--.  
**Farbspritzpistolen, Reifenfüller,  
Pressluftwerkzeuge.**

Verlangen Sie Preisliste direkt vom Hersteller.  
**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 18 55**

**Anhänger nicht über das zulässige Gesamtgewicht  
beladen!**

## Stocker Silo-Fräsen

die meistverkauften  
Schweizer Silofräsen

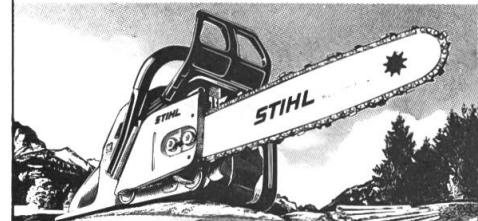


Äusserst solides Schweizerprodukt für eine lange,  
sichere Lebensdauer. Reverenzen und Auskunft unverbindlich.

**Alex Stocker**  
Maschinenbau

CH-4324 Obermumpf Ebnethof Tel. 061/85 06 00

## Die Motorsäge der Zukunft



**ist Gegenwart.**

Die neue Generation von STIHL.  
Spitzentechnik für leichteres Arbeiten.

Extrastarke Triebwerke von 2,3 bis 6,0 kW, optimal im Leistungsgewicht. • Starfreudig durch wartungsfreie Elektronik-Zündung. • Rundum-Sicherheit mit Quickstop-Kettensbremse und Einhebelbedienung. • Arbeitserleichterung durch STIHL Antivibrationssystem und perfekte Ergonomie. • Profi-Qualität mit 12 Monaten Garantie. Das komplette und modernste Sägeprogramm für den Profi. Mit über 400 Verkaufs- und Servicestellen in der Schweiz.

**STIHL**  
Nr. 1 weltweit.

Beim Kauf einer Profi-  
säge erhalten Sie  
**2 Sägeketten GRATIS!**  
solange Vorrat

**STIHL** Schweiz: Max Müller Maschinen AG  
8617 Mönchaltorf 01/948 00 55



Ohne viel Worte  
ein Begriff!

## ORIGINAL-PERKINS-MOTOR

Hersteller-Typschild

ED	<b>22456</b>	U	675142	M
CE	<b>22651</b>	U	713568	M
JE	<b>22670</b>	U	599091	M
JG	<b>70100</b>	U	597625	M
LD	<b>22574</b>	U	004124	M
LF	<b>22762</b>	U	057102	M

**Perkins**  
Engines

Typ

Originalmotor  
hergestellt in England

**PROMOT AG** 5745 Safenwil

Herstellungsjahr

Seriennummer (6stellig)

Herstellungsland (England)

Bauliste (4-5stellig)

Motorenfamilie z.B. 4.108, D3.152 etc.

● Verkauf

● Service

● Reparaturen

● Original Motoren und Ersatzteile mit

**Werkgarantie** ● Fachmännische Beratung durch Ihren Landmaschinenhändler und die Perkins Regionalhändler:

**E. Klaus AG**, St. Gallerstr., 9202 Gossau, Tel. 071 - 80 11 75

**Th. Giger AG**, Räffelstr. 20, 8045 Zürich, Tel. 01 - 462 52 11

**Rhônenmoteurs SA**, 1902 Evionnaz, Tél. 026 - 8 44 02

**Renomotor**, 136, Rue du Centre, 1025 St. Sulpice, Tél. 021 - 34 20 21

Generalimporteur für die Schweiz und das Fürstentum Liechtenstein:

**PROMOT AG**

5745 Safenwil, Tel. 062 - 67 92 11, Telex 981934



### Hubstabilier HARUWY

für jeden Betrieb  
ein passender Typ!  
 ▲ Hub 1,65 m, 2,4 m,  
3,0 m, 3,6 m  
 V Neigungsverstellung  
 ←→ Seitenverschiebung  
 O Drehkopf  
(360° beidseitig)

ab Fr. 2270.–



#### NEU:

Glattwalze auch  
auf Cambridge-Walzen  
montierbar

Die Glattwalze ist  
belastbar und  
aufklappbar

### Pflanzenspritzen



Modernste Technik  
zu sehr günstigen  
Preisen

Balken 10 – 24 m  
Pumpen 65 – 220 l/Min.



Hydraulische Höhenverstellung. Hydraulisches Zusammenklappen  
Verlangen Sie Dokumentation und Preisliste!

Unsere Mitarbeiter in der Deutschschweiz:  
 Walter Pfanner, 3250 Lyss BE, 032 - 84 13 79  
 Christian Moser, 2943 Vendincourt JU, 066 - 74 46 89  
 Walter Gerber, 3324 Hindelbank BE, 034 - 51 13 08  
 Felix Weiss, 9225 Wilen-Gottshaus TG, 071 - 81 33 03  
 Roland Baumgartner, 8162 Steinmaur ZH, 01 - 853 06 46

**HARUWY** 021-36 13 21

Machines agricoles  
Hans-Rudolf Wyss, Vernand, 1032 Romanel s. Lausanne

OLMA-Stände:  
AF3 Nr. 351 (oberhalb Arena) und AF18 Nr. 1809.

*Die Idee!*  
**K.E.W.**

Ich meine, der **K.E.W.**-Hochdruckreiniger  
ist der richtige auf den Bauernhof!

Ja, **K.E.W.** hat einen neuen Hochdruck-  
reiniger speziell für die Landwirtschaft entwickelt,  
der einen wassergekühlten Motor, eine 3-Zylinder-  
Axialkolbenpumpe, einen Chemikalieninjektor  
und – als absoluter Hit – zur Tierwäsche mit  
Niederdruck, eine eingebaute Wärmestufe für  
35 °C zu seinen Vorzügen zählt!

Dieser kraftvolle, kompakte und vielseitige  
**K.E.W.**-Hochdruckreiniger Modell 40 A2 KL,  
mit einem stufenlos am Strahlrohr regulier-  
baren Druck bis 175 bar bei 15,6 l/min.

kostet nur  
**Fr. 2140.–**

Das ist wieder eine echte **K.E.W.**-  
Superleistung! Da lohnt es sich schon, den  
6-seitigen Farbprospekt anzufordern.

**F.T. SONDEREGGER AG**

9100 Herisau, Tel. 071 - 52 11 44

mit den offiziellen **K.E.W.**-Verkaufs- und Service-  
Stützpunkten in allen Landesteilen.

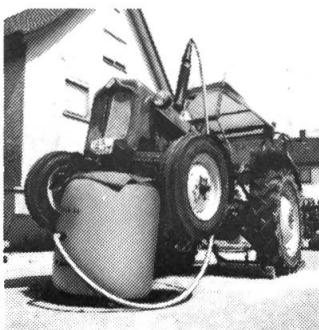
### Aufblasbarer Wagenheber

Ein unentbehrliches Hilfsmittel für die Landwirtschaft:

#### SAPI «air-Jack»!

Einfach zu bedienen: «air-Jack» mit Schutzmatten plazieren; Schlauch an Auspuffrohr anschliessen; Motor ca. 15–20 Sekunden laufen lassen; bei gewünschter Höhe Motor abstellen.

Der «air-Jack» wird in einem Transportbeutel mit vier Meter Schlauch, einem **Sicherheitsventil** und zwei feuerfesten Schutzmatten geliefert.



#### Wichtig:

Das Sicherheits-, Rück-  
schlag- und Ablassventil  
sitzt zwei Meter vom  
Ballon entfernt und kann  
daher gefahrlos bedient  
werden.

Hubkraft: bis zu 4 t  
Hubhöhe: 100 cm

Preis: Fr. 194.–  
(Verlängerungsschlauch 2 m: Fr. 23.–)



**Willy Erny AG Fahrzeugteile**  
**8542 Wiesendangen 052 37 21 21**

# Der MB-trac im Grünland: so wirtschaftlich wie bodenschonend.



Ob Sie mähen, zetten oder schwaden – mit dem MB-trac machen Sie immer einen guten Schnitt. Denn durch seine zwei



vollbelastbaren Zapfwellen mit wahlweise 540 oder 1000/min kann er in einem Arbeitsgang mähen und laden oder schwaden

und pressen. Das spart Zeit und Geld. Der kompromißlose Allradantrieb mit Multipaß-Effekt und absolutem Gleichlauf aller Räder vermeidet schädlichen Schlupf und kennt kein Rupfen – die Grasnarbe wird wirkungsvoll geschont. In Hanglagen bewährt sich der niedrige Schwerpunkt des MB-trac und die druckluftunterstützte Vierradbremse. Sie sorgen für die sprichwörtliche Mercedes-Benz Sicherheit. Es sind eben viele Vorteile, die einen MB-trac zu einer lohnenden Investition machen.

Informieren Sie sich über das breite MB-trac Programm von 48-110 kW (65-150 PS/DIN) bei



Auf allen Feldern gut betreut. Mercedes-Benz.

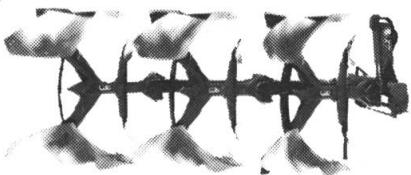
MB-trac Generalvertretung  
**Robert Aebi**  
8023 Zürich, Tel. 01 211 09 70

**Baar:** A. Wismer, 042 - 31 09 83. **Buttisholz:** H. Renold, 045 - 57 16 16. **Dübendorf:** Matzinger AG, 01 - 821 57 77. **Eiken:** H. Schweizer, 064 - 61 13 57. **Golaten:** P. Sigrist, 031 - 95 58 40. **Langnau:** Tanner AG, 035 - 2 46 33. **Lengnau:** F. Spahr, 065 - 52 41 72. **Marthalen:** H. Meier AG, 052 - 43 21 21. **Neerach:** J. Jucker, 01 - 858 22 73. **Oberwil:** Buss & Bürgin AG, 061 - 30 00 03. **Schwarzhäusern:** Gerber & Reinmann AG, 063 - 22 01 57. **Sevelen:** Aecherli AG, 085 - 5 59 09. **Staffelbach:** E. Mumenthaler, 064 - 81 22 69. **Tägerschen:** A. Bachmann AG, 073 - 45 13 45. **Walperswil:** H.P. Nenniger, 032 - 86 14 39. **Wohlenschwil:** P. Friedli, 056 - 91 10 75.

OLMA  
Halle 6, Stand 607

**APV**

OTT NS 2000



- Baukastenpflug 2-, 3- und 4-Schar aus vergütetem Spezialstahl
- Non-Stop Steinsicherung mit **Kraftsteuerung** – schont die Regelhydraulik, den Traktor und den Pflug
- Die **Kraftsteuerung** gewährt ein einwandfreies Arbeiten in schwersten Böden und einen grossen Ausweichweg
- Zugpunktregelung – kraft- und energiesparend
- Die leichtzügige Universalriester bricht die Furche – weniger Aufwand beim Eggen
- **OTT 2000** – Vorsprung dank Schweizer Qualität

Aussendepots und Verkaufsberater:

F. Bolz, Münchenbuchsee

031 861686

S. Weber, Spreitenbach

056 712279

W. Leibacher, Herdern

054 471649

APV OTT AG  
3076 Worb  
031 83 6111

NS-2  
**Gf**

APV

OTT - Ihr Bodenbearbeitungsspezialist

**DER PFLUG  
FÜR UNSERE  
BÖDEN**

OLMA, Halle 6, Stand 630

NEU

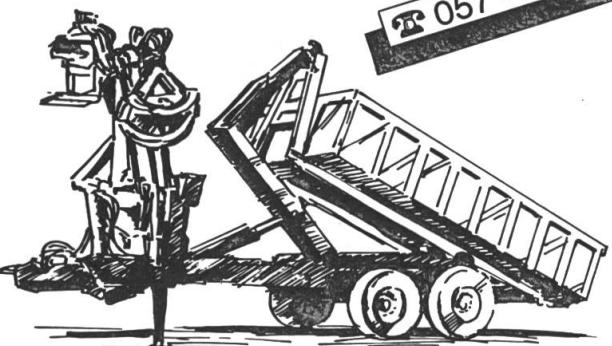
NEU



**WECHSEL  
WAGEN**

– das neue Transportsystem mit auswechselbaren Lastenträgern

057 - 48 11 77



Mögliche Aufbauten als Mistzetter, Druckfass, Muldenkipper, Körnerwagen, Palette-Transporter, Holzwagen mit Kran, Viehtransporter.

Auf Ihrem Betrieb – Neuhaus-Fahrzeuge!

**NN** **NEUHAUS**  
NUTZFAHRZEUGE  
5637 BEINWIL/FREIAMT

# SACO

## MISTSTREUER SEIT 1958

### 30 Jahre Tradition und Fortschritt im Dienste der Landwirtschaft

9000 Maschinen im In- und Ausland beweisen täglich sowohl die überlegene Qualität als auch das beste Preis-/Leistungsverhältnis. Der Neue SACO 181 als Jubiläumsmaschine mit allen Vorzügen ist schon ab Herbst 1987 lieferbar.

### Darum Ihr nächster Miststreuer: ein SACO

Unser Programm:

- Miststreuer mit **hydraulischem** Kratzbodenantrieb für Transporter und Traktorzug, für Fahrzeuge mit und ohne Hydraulik.
- Miststreuer mit dem bewährten **mechanischen** Kratzbodenantrieb – für steile Hanglagen nach wie vor die ideale Lösung.
- Verschiedene Typen ab 1,4 m<sup>3</sup> bis 3 m<sup>3</sup> Fassungsvermögen in allen Varianten.



Auskünfte und Dokumentation durch Ihren Landmaschinenhändler oder durch den Hersteller:

**SACO Maschinenbau AG, 8498 Giswil, Tel. 055 - 95 12 30**

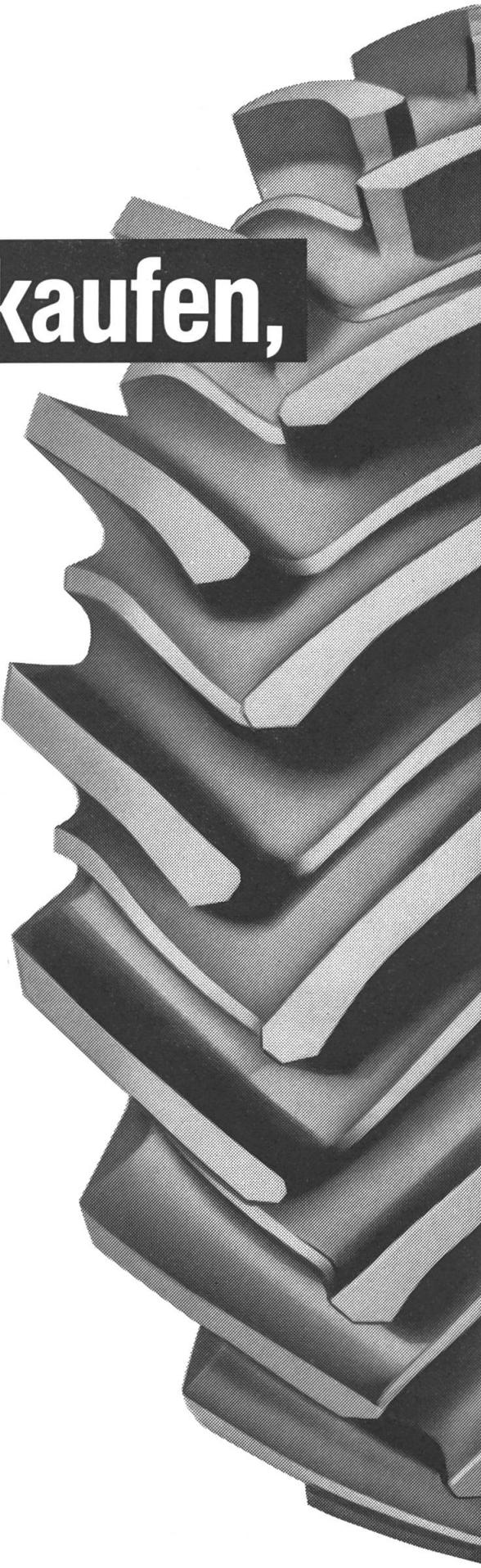
# Den Firestone

## Radial F-7000 kaufen,

### ist wie säen.

### Ihn fahren,

### wie ernten.

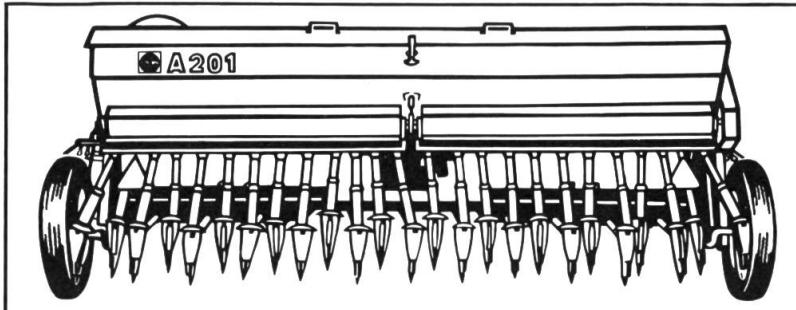


Der F-7000 ist doppelt wirtschaftlich: Erstens durch seine lange Lebensdauer, dank widerstandsfähiger Laufflächengummimischung und Radialkarkasse. Und zweitens durch die Wirkung des Profils: Die breiten, hohen Stollen sorgen für maximale Traktion und hohen Wirkungsgrad auf allen Böden.

**Firestone**

Firestone Radial F-7000.

**LANDMASCHINEN VON DER OMA AG AARAU LANDMASCHINEN**



**Saxonia**



schon ab Fr. 3250.-

**Maschinenfabrik OMA AG, 5001 Aarau, Tel. 064 24 49 24**  
**von der OMA AG AARAU Landmaschinen von der OMA AG**



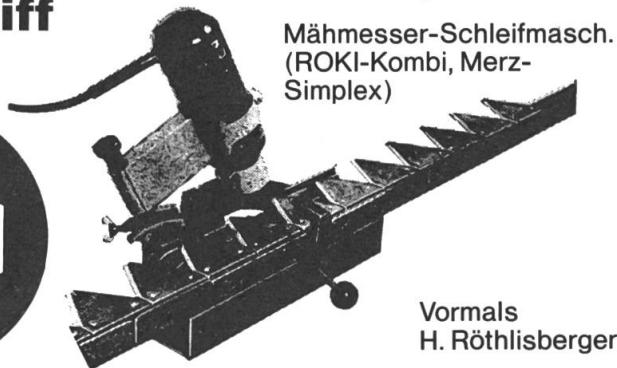
**Es gibt viele Gründe, einen  
Lamborghini-Traktor zu kaufen**

Sicherheit dank Scheibenbremsen vorne und hinten im Oelbad • hydraulische Anhängerbremse für mehr Sicherheit im täglichen Einsatz • komplett ausgerüstet, deshalb eine sichere Investition • Teilzahlung möglich • hundertprozentige Kraftübertragung auf die Vorderräder bei Allradantrieb • synchronisiertes 15-Gang-Getriebe • synchronisiertes Wendegesetz • Lenkeinschlag 50/72°. Eine unverbindliche Vorführung auf Ihrem Betrieb wird auch Sie überzeugen!

**HAMAG AG**

Generalimporteur  
3052 Zollikofen, Tel. 031 57 83 66  
und die Regionalhändler  
in Ihrer Nähe

## Merz-Schliff- ein Begriff



Es lohnt sich, bei ROKI Preise und Vorteile zu vergleichen

Mähmesser-Schleifmasch.  
(ROKI-Kombi, Merz-Simplex)

Vormals  
H. Röthlisberger

Kompressoranlagen  
Hochdruckpumpen  
Schweißanlagen  
Elektrowerkzeuge  
Metabo-Klauenpfleger

Praktische Vorführung an der OLMA,  
Halle 3, Stand 322

Hobel- und  
Fräsmaschinen  
Vieh- und  
Schafsscheren

**ROKI AG** Eystrasse 56  
A. Wälchli  
B. Sommer  
3422 Kirchberg BE  
Tel. 034 - 45 26 74

## Warum Huber Silos bessere Futterqualität und mehr Sicherheit bieten.

### Wartungsfreies Magnetventil

Keine mühsame Nachfüllung von Flüssigkeit, keine Verschmutzung, rostfrei, außerdem ist es dort montiert, wo es am sichersten arbeiten kann, nämlich zuoberst.

### Sicherheitsnetz

Auf Wunsch montieren wir Ihnen oben an der Siloöffnung das Huber-Sicherheitsnetz, um die Sturzgefahr zu verhindern.

### Rutschfeste Ausstiegssleiter

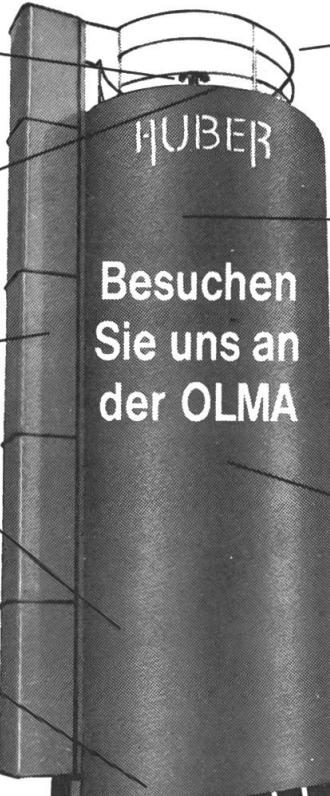
### Silo-Aussenluke

Seit über 15 Jahren die meist-gelobte Silo-Luke. Excenter-Schnell-Verschluss mit Raster-Sicherung ohne Gewinde. Bequemer und sicherer Einstieg dank grosser Aussentür.

### Gewässerschutz

Nebst der längst bewährten Polyurethan-Bodenbeschichtung hat Huber für extreme Ansprüche neue Verfahren entwickelt, wie Polyester- oder Plexiglas-Boden.

### Farb- und Höhen-anpassungen an beste-hende Anlagen ohne Mehrpreis.



### Neues Geländer-Öffnungssystem

Das neue Öffnungssystem am Geländer für den Einsatz eines Förderbandes ohne das Geländer zu beschädigen (auf Wunsch).

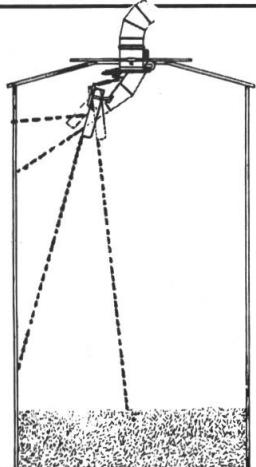
### Polyestersilo im Kreuzwickelverfahren

Dank höherem Glasanteil mit Endlosglasfaser bietet das Kreuzwickelverfahren eine bessere Armierung. Außerdem bietet Polyester ideale Lagereigenschaften: Luftdicht, keine jahrelang austretenden Giftstoffe. Darum wird Polyester auch für die Lagerung von Trinkwasser und Lebensmitteln gebraucht.

### Zusätzlicher UV-Schutz

Nur bei Huber wird am fertigen Silo noch eine zweite UV-Schutzschicht aufgetragen. Dies ist dank dem Wickelverfahren möglich. Die UV-Strahlen können somit dem Silo nichts anhaben. Die Lebensdauer wird um viele Jahre verlängert.

<b>BON</b>		Ich interessiere mich für den Huber Silo. Bitte senden Sie mir Unterlagen: Adresse: _____	Name: _____
		Tel.: _____	LT
<b>HUBER</b>		<input type="checkbox"/> Silos <input type="checkbox"/> Flüssigfutter-Silos <input type="checkbox"/> Reservoirs <input type="checkbox"/> Förderbänder <input type="checkbox"/> Steifförderer <input type="checkbox"/> Silofräsen <input type="checkbox"/> Güttebehälter <input type="checkbox"/> Gütletechnik <input type="checkbox"/> Silos für Greiferkrananlagen	
Walter Huber AG 5426 Lengnau, Telefon 056 / 51 01 51			

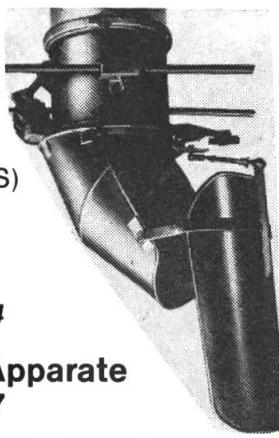


## Der neue, automatische Exakt- ALKA-Siloverteiler

der robuste, bewährte Futterverteiler

- Sicherer Antrieb durch Drehstrom-Getriebemotor (0,25 PS)
- Gleichmässige Verteilung
- Lange Lebensdauer
- Feuerverzinkt
- Für alle Futtersilos geeignet

**OLMA  
Halle 16  
Stand 16.04**



**Alois Kaufmann, Fabr. Maschinen, Geräte und Apparate  
9308 Löttenschwil SG, Telefon 071 - 38 17 17**

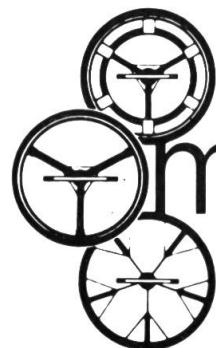
**Schweizer Landtechnik – Die Fachzeitschrift für den Fachmann!**

## Doppel- bereifung Gitterräder

**25 Jahre**



**Umbereifung**  
mit unseren ver-  
grösserten Räder  
fahren Sie  
30 km/h.



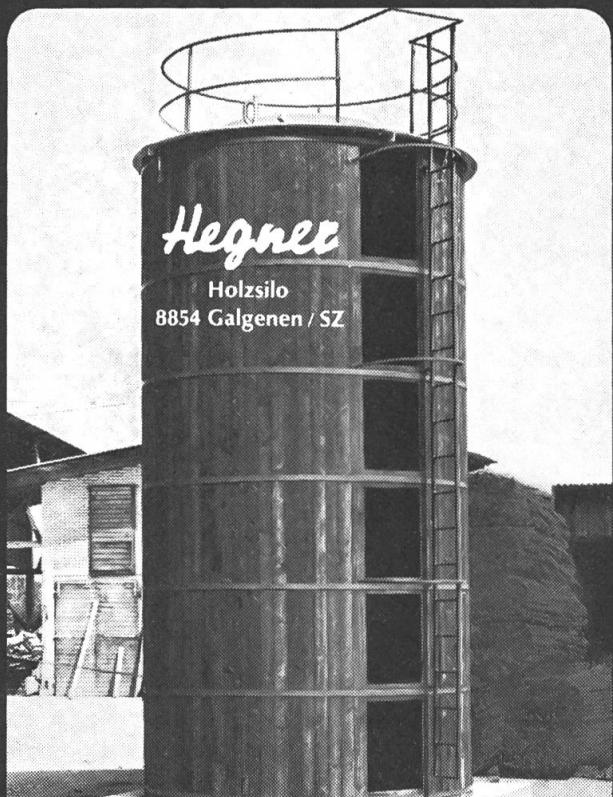
**müller-ruswil**

mechanische Werkstätte  
6017 Ruswil, Tel. 041 73 11 58

alle Größen – für alle  
Traktoren-Typen.  
Die grösste Auswahl  
in der Schweiz.

Verkauf durch den  
Landmaschinen-Fachhandel.

## Leichte Futterentnahme aus dem Hegner-Holzsilo!



Das massive Lukenband mit den zahlreichen Türplatten garantiert eine besonders leichte Futterentnahme. Mit dem ausgerundeten Lukenband und den massiven Wandungen, lassen sich alle Arten von Silofräsen einsetzen.

Stephan Hegner AG 8854 Galgenen  
Tel. 055-64 36 44

### Hebezeuge

Flaschenzüge, Habegger, Stockwinden, Wandwinden usw.

### Wagenheber

**Seilzugapparate**, 1500 kg, Fr. 495.–

### Elektrowerkzeuge

Doppelschleifmaschine, Winkelschleifer, Bohrmaschinen, Handkreissägen, Klauenpfleger usw.

### Werkzeuge

Besuchen Sie unsere neue Ausstellung.  
**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 18 55**



**MAROLF immer eine Wagenlänge voraus!**



**Alle sprechen von MAROLF  
Qualität und Service.  
Wir garantieren beides!**

10 verschiedene Pneuwagen-Typen  
ab Fr. 7700.–

12 verschiedene 1- und 2-Achs 3-Seitenkipper  
ab Fr. 7800.–



**MAROLF**

Nutzfahrzeug- und Maschinenbau  
2577 Finsterhennen, Tel. 032 · 8617 44/45

Vertreter:  
C. A. Bettex, 1099 Villars-Tier. 021 93 27 36  
E. Schefer, 8620 Wetzikon 01 930 27 94  
H. P. Beck, 3424 Oberösch 034 45 12 05

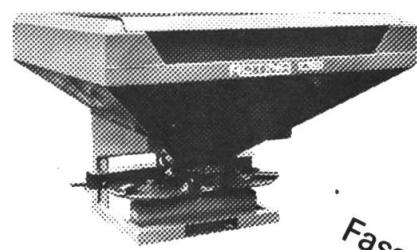
Bitte senden Sie  
mir Unterlagen  
über:

- Pneuwagen
- 1-Achs  
3-Seitenkipper
- 2-Achs  
3-Seitenkipper

Name: \_\_\_\_\_  
Vorname: \_\_\_\_\_  
Adr.: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

3





**Leistung ist messbar**

**ROTINE**

**Düngerstreuer von  
solider Qualität**

Fassungsvermögen von 300 - 1800 l  
als Ein- und Zweischeibenstreuer

Arbeitsbreiten bis 24 m  
einwandfreies Streubild

Einfüllhöhen unter 1 m

8 verschiedene Modelle  
auch Einseitigstreuen

Informieren Sie sich beim:



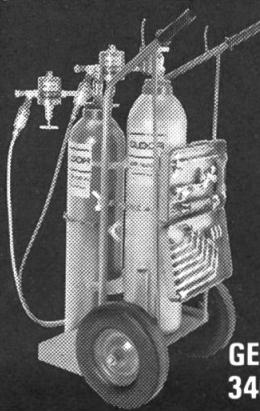
**Land- und Kommunalmaschinen**

8207 Schaffhausen  
Tel. 053 - 3 04 44

# GLOOR

Das Markenzeichen für Ihr Autogen-Schweissgerät

**Die ideale Schweissanlage für  
den fortschrittlichen Landwirt.**



Wir liefern nach Mass  
das Richtige für Ihren  
Bedarf.

Prospekte mit Preisangaben  
erhalten Sie gratis durch  
Einsenden des Coupon an:

**GEBR. GLOOR AG, Autogenwerk,  
3400 Burgdorf; Tel. 034 22 29 01**

103

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

**DS**  
TECHNIK  
HANDELS  
AG

DS-Technik Handels AG  
Fahrzeug- und Industriebedarf  
Steinacker 278, 8174 Stadel, Telefon 01-858 21 01

**BOSTROM XH/U2**

**Die neue Sitz-Generation für Traktoren  
und Landmaschinen.**

- 100 mm Schwingweg mit integrierter 60 mm Höhen-Verstellung
- 15° Rückenlehnenverstellung, einstellbar in 5 Positionen
- 150 mm Längs-verstellung
- Fingerschutz (Faltenbalg)

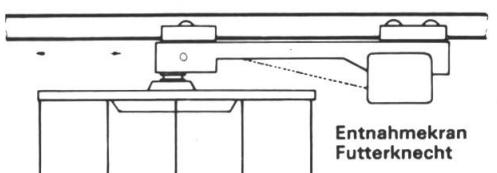
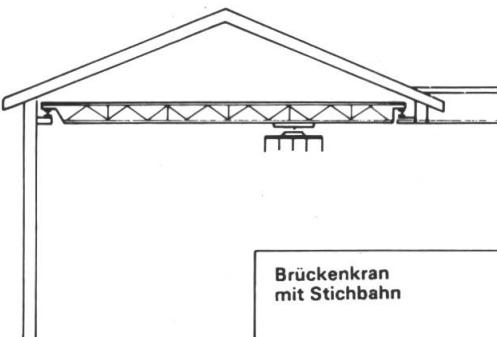
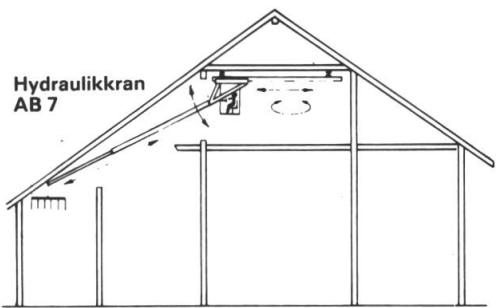
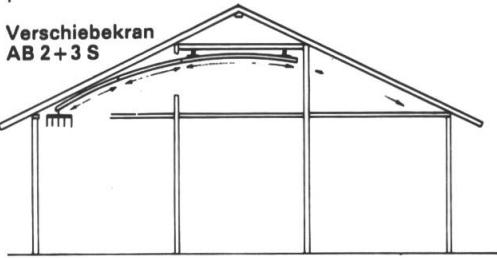
Äusserst vielseitig  
verwendbarer  
Komfort-  
Schwingsitz.



Wir führen auch weitere  
Bostrom-Traktoren-Sitze.  
Beratung – Verkauf – Service

## Landtechnikkrane

Für jeden Scheunentyp den richtigen Kran, bewährt, wirtschaftlich, überzeugend, problemlos



Die Spezialisten für rationelle Hof- und tiergerechte Stalleinrichtungen



## Landtechnik AG

3052 Zollikofen, Telefon 031 57 83 50

Anbinde-Systeme

Laufstall-Einrichtungen

Melk-Einrichtungen

Computer-Fütterung

Krananlagen

Entmistungs-Systeme

Zubehör

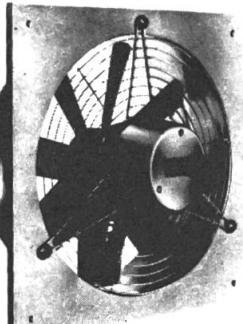
und Ersatzteile:

Tränkebecken, Fenster,

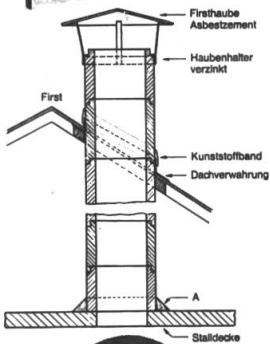
Türen, Roste und Gummimatten

## Stallentlüfter

mit autom. Steuerung sorgt immer für richtige Raumtemperatur



Verschiedene autom. Stufensteuerungen, für Hand- oder elektrischen Betrieb.



## Abluftkamine

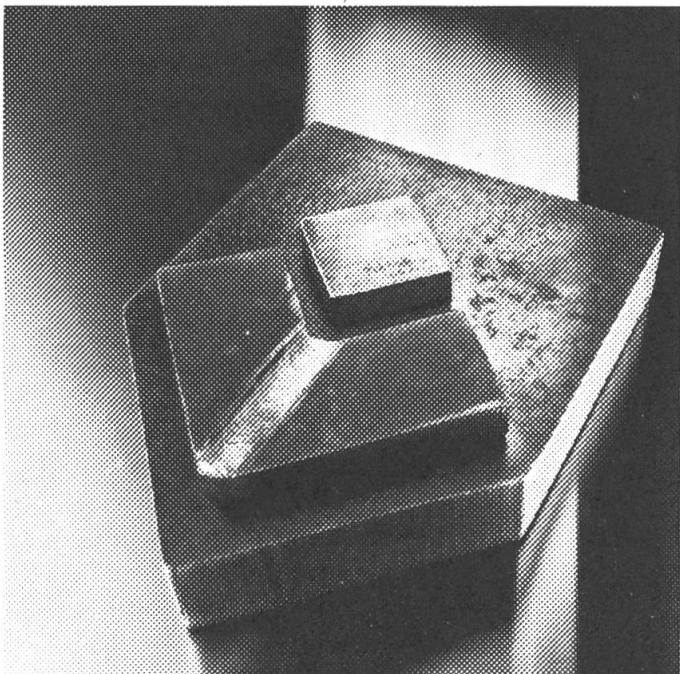
aus Polyurethan-Kunststoff mit hohem Isolierwert

Geeignet für  
Selbstmontage.  
Lieferung ganze  
Schweiz.

**OLMA**  
Halle 16, Stand 16.04

## Alois Kaufmann

Fabr. landw. Maschinen und Geräte  
9308 Lömmenschwil  
Telefon 071 - 38 17 17



## SCHWEISSEN 87

Fachmesse für Schweiß- und Schneidtechnik

20./21. Oktober 1987

Vortragstagung SVS «Schweißen 87»  
Journée de conférences ASS «soudure 87»

## SOUDURE 87

Exposition spécialisée de soudage et de découpage

**ZÜRICH**

Züpa-Hallen  
19.-24. Oktober 1987

Eine Messe des Schweizerischen Fachverbands für Schweißen und Schneiden  
Une foire de l'association professionnelle suisse du matériel de soudage et de coupe



# Problemlose Heuernte und gute Futterqualität – mit FELLA!



## FELLA-Kreiselmäher und Mähaufbereiter

Arbeitsbreiten von 1,65 – 2,45 m, mit oder ohne Knickzetter, für Heck- oder Frontanbau. Knickzetter für Heckanbau 1,5 m.

## FELLA-Scheibenmäher

mit 4, 5 oder 6 Mäh scheiben. Arbeitsbreiten von 1,65 – 2,4 m.

## FELLA-Turboschwader

Arbeitsbreiten von 2,5 – 3,5 m, für Heck- und teilweise Frontanbau, mit starrem oder beweglichem 3-Punktbock oder gezogen. Schnellschwader mit 10 Rechenarmen 3,25 m.

## FELLA-Turboheuer

Arbeitsbreiten von 2,7 – 7 m, mit beweglichem oder starrem 3-Punktbock oder gezogen.

**Ob Mähaufbereiter, Turboheuer oder -schwader  
– auf alle Fälle FELLA!**

AEBI & CO AG, Maschinenfabrik  
3400 Burgdorf  
Telefon 034 21 61 21, Telex 914 164

**AEBI**

**A.Z.**  
6000 LUZERN

Retouren und Adressänderungen: SVLT, Postfach, 5223 Riniken AG



**Der günstige, zuverlässige Frostschutz.  
Erhältlich in der Landw. Genossenschaft.**

---

Besuchen Sie uns an der OLMA